

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1902/2004

ze dne 29. října 2004,

**kterým se mění údaje uvedené ve specifikaci názvu uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1107/96
o zápisu zeměpisných označení a označení původu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 2081/92 ze dne 14. července 1992 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle článku 9 nařízení (EHS) č. 2081/92 požádaly španělské orgány u názvu „Les Garrigues“ zapsaného jako chráněné zeměpisné označení podle nařízení Komise (ES) č. 1107/96 ze dne 12. června 1996 o zápisu zeměpisných označení a označení původu podle postupu stanoveného v článku 17 nařízení Rady (EHS) č. 2081/92⁽²⁾ o změny zeměpisné oblasti.
- (2) Přezkoumání této žádosti o změny ukázalo, že se nejedná o nepatrné změny.
- (3) Podle článku 9 nařízení (EHS) č. 2081/92 se v případě, že se nejedná o nepatrné změny, použije přiměřeně postup podle článku 6.

(4) Bylo rozhodnuto, že změny v tomto případě jsou v souladu s nařízením (EHS) č. 2081/92. Po jejich zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽³⁾ neobdržela Komise žádné námitky podle článku 7 uvedeného nařízení.

(5) Tyto změny by proto měly být zapsány a zveřejněny v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Změny uvedené v příloze I tohoto nařízení se zapisují a zveřejňují v souladu s čl. 6 odst. 4 nařízení (EHS) č. 2081/92.

Konsolidovaný přehled obsahující hlavní body specifikace je uveden v příloze II tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 29. října 2004.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 208, 24.7.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1215/2004 (Úř. věst. L 232, 1.7.2004, s. 21).

⁽²⁾ Úř. věst. L 148, 21.6.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1345/2004 (Úř. věst. L 249, 23.7.2004, s. 14).

⁽³⁾ Úř. věst. C 187, 7.8.2003, s. 7 (Les Garrigues).

PŘÍLOHA I

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 2081/92

Změna specifikace chráněného označení původu (článek 9)

č. ES: ES/0070/24.1.1994

1. Zapsaný název: „Les Garrigues“

2. Požadované změny:

— Položka specifikace:

☐ Název☐ Popis☒ Zeměpisná oblast☐ Důkaz původu☐ Způsob produkce☐ Souvislost☐ Označování☐ Vnitrostátní požadavky:-

— Změna (změny):

Cílem je rozšíření zeměpisné oblasti tohoto označení na následující obce:

Region	Obec
Les Garrigues	Tarrès
El Segrià	Aitona (zbývající část obce) Alcarràs La Granja d'Escarp Massalcoreig Seròs (zbývající část obce) Soses Torres del Segre

Zeměpisná oblast, jejíž rozšíření se plánuje, je s ohledem na vazbu s prostředím (dějiny, vlastnosti půdy, profil půdy a podnebí) právě tak homogenní jako před rozšířením (původní chráněné označení původu); tato oblast je v souladu se všemi hlavními body specifikace tohoto chráněného označení, které je zapsáno v registru pěstitelů oliv Společenství, a produkuje extra panenský olivový olej se stejnými vlastnostmi, jaké má olej chráněný.

PŘÍLOHA II

KONSOLIDOVANÝ PŘEHLED

NAŘÍZENÍ (EHS) č. 2081/92

„LES GARRIGUES“

č. ES: ES/0070/24.1.1994

CHOP (X) CHZO ()

Tento přehled byl vypracován pouze pro informační účely. Veškeré údaje, zejména o producentech produktů s dotyčným CHOP A CHZO, naleznete v úplném znění specifikace, které je možné získat na vnitrostátní úrovni nebo od útvarů Evropské komise⁽¹⁾.

1. Příslušný orgán členského státu:

Název: Subdirección General de Sistemas de Calidad Diferenciada. Dirección General de Alimentación. Secretaría General de Agricultura y Alimentación. Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación de España.

Adresa: P^o Infanta Isabel, 1, E-28071 – Madrid

Tel.: (34-91) 347 53 94

Fax: (34-91) 347 54 10

2. Skupina:

2.1 Název: CONSEJO REGULADOR DE LA D.O.P. „LES GARRIGUES“

2.2 Adresa: Complex la Caparrella 97 1^a planta. E-25192 Lleida

Tel.: (34-973) 28 04 70

Fax: (34-973) 26 04 27

2.3 Složení: producenti / zpracovatelé (X) ostatní ()

3. Druh produktu: panenský olivový olej – třída 1.5

4. Specifikace: (přehled požadavků podle čl. 4 odst. 2)

4.1 Název: „Les Garrigues“

4.2 Popis:

Panenský olivový olej z oliv odrůd „Arbequina“ et „Verdiell“. Kyselost méně než 0,5°; hodnota peroxidového čísla: 15; vlhkost méně než 0,1 %. Rozlišují se dva druhy oleje: „Frutado“ (ovocný) a „Dulce“ (jemný). Frutado má zelenou barvu a lehce nahořklou mandlovou příchuť. Dulce má žlutou barvu a jemnou chuť.

4.3 Zeměpisná oblast:

Tato zeměpisná oblast, která leží na jihovýchodě provincie Lérida, zahrnuje obce Les Garrigues, El Segrià a L'Urgel. Tvoří ji následující obce:

Region	Obec
Les Garrigues	Albagés, l'; Albi,l'; Arbeca; Bellaguarda; Borges Blanques, les; Bovera; Castellldans; Cervià de les Garrigues; Cogul, el; Espluga Calba, l'; La Floresta; Felleda; Granyena de les Garrigues; Granadella, la; Juncosa; Juneda (až k hranici silnice z Lleida do Tarragone); Omellons, els; Pobla de Cérvoles, la; Soleràs, el; Tarrés; Torms, els; Vilosell, el; Vinaixa
El Segrià	Aitona; Alcanó; Alcarràs; Alfés; Almatret; Aspa; Granja d'Escarp, la; Llardecans; Maials; Massalcoreig; Sarroca de Lleida; Seròs; Soses; Sunyer (hranice kanálu Seròs); Torrebesses; Torres de Segre
L'Urgell	Belianes; Ciutadilla; Guimerà; Maldà; Nalec; Omells de Na Gaia, els; San Martí de Riucorb; Vallbona de les Monges; Verdú

⁽¹⁾ Evropská komise, Generální ředitelství pro zemědělství, Politika jakosti zemědělských produktů, B-1049 Brusel

4.4 Důkaz původu:

Olej se vyrábí v zapsaných podnicích pod dohledem kontrolního subjektu (Consejo regulador) z oliv povolených odrůd, které pocházejí z olivových hájů zapsaných v rejstříku.

4.5 Způsob produkce:

Olej se získává z nepoškozených a čistých oliv vhodnými extrakčními postupy, kterými se nijak nemění vlastnosti produktu.

4.6 Souvislost:

Vápencové měkké jílovité a hlinité půdy červené nebo okrové barvy. Kontinentální podnebí. Pěstování, sklizeň a výrobou se kontrolují.

4.7 Kontrolní subjekt:

Název: Consejo Regulador D.O. „Les Garrigues“

Adresa: Complex la Caparrella 97 1^a planta. E-25192 Lleida

Tel.: (34-973) 28 04 70

Fax: (34-973) 26 04 27

Kontrolní subjekt pro chráněné označení původu „Les Garrigues“ (Consejo regulador) splňuje požadavky normy EN 45011.

4.8 Označování:

Etikety povolené kontrolním subjektem. Uvádí údaje: „Denominación de Origen ‚Les Garrigues‘ aceite virgen“ (označení původu „Les Garrigues“ panenský olivový olej). Očíslované kontrolní etikety vydává Consejo regulador.

4.9 (Případně) vnitrostátní požadavky:

Zákon č. 25/1970 ze dne 2. prosince. Vyhláška ze dne 10. května 1987, která upravuje označení původu „Borjas Blancas“ a příslušný kontrolní subjekt (Consejo regulador). Vyhláška ze dne 9. srpna 1993, která nahrazuje název kontrolovaného označení „Borjas Blancas“ názvem „Les Garrigues“.
